Annex N II
to the Order N 17/24 dated 4 December 2024
“ARMENIA” INTERNATIONAL AIRPORTS” C.J.S.C. Director

Հավելված N II
«Արմենիա» Միջազգային Օդանավակայաններ» ՓԲԸ Տնօրենի 2024թ. դեկտեմբերի 4-ի
թիվ 17/24 հրամանի

RULES

FOR ONE-TIME ESCORTED VISITOR PASS HOLDER’S

MOVEMENTS IN THE RESTRICTED ZONE

1. **IT IS STRICTLY PROHIBITED FOR THE PASS HOLDER :**

- To pass through these areas without a pass or to wear it in an inappropriate way or invisible. For example : on the lower part of the body or under clothes/etc
- To give one time escorted visitor pass to another person
- To access and pass through airport areas for which they don’t have appropriate permission
- To use the visitor pass for personal purposes, for instance -during non-working hours, for meeting/accompanying passengers or any other reason not related to job functions
- To move beyond the designated working area without pass requesting entity’s escort or an aviation security.

ԿԱՆՈՆՆԵՐ

ՕԴԱՆԱՎԱԿԱՅԱՆԻ ՀԱՏՈՒԿ ՎԵՐԱՀՍԿԵԼԻ ՏԱՐԱԾՔՈՒՄ ՄԵԿԱՆԳԱՄՅԱ ՈՒՂԵԿՑՎՈՂ ԱՅՑԵԼՈՒԻ ԱՆՑԱԳԻՐ ԿՐՈՂԻ ՏԵՂԱՇԱՐԺԻ ՄԱՍԻՆ

1. ԱՆՑԱԳԻՐ ԿՐՈՂԻՆ ԽՍՏԻՎ ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է՝

- Գտնվել տվյալ տարածքներում առանց անցագիր կամ կրել այն ոչ պատշաճ և ոչ տեսանելի կերպով. ինչպես օրինակ՝ մարմնի ներքևի հատվածում կամ հագուստի տակ և այլն
- Փոխանցել անցագիրը մեկ այլ անձի
- Մուտք գործել և անցնել օդանավակայանի այնպիսի տարածքներ(ով), որոնց համար չունեն համապատասխան թույլտվություն
- Անցագիրն օգտագործել անձնական նկատառումներից ելնելով. ինչպես օրինակ՝ աշխատանքից դուրս և/կամ ընթացքում ուղևոր դիմավորելու կամ ճանապարհելու համար կամ գործառույթից չբխող որևէ նպատակով
- Սահմանված աշխատանքային գործունեության տարածքից դուրս տեղաշարժվել առանց ուղեկցող անձի կամ ավիացիոն անվտանգության ուղեկցման

ПРАВИЛА

ПЕРЕДВИЖЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РЕЖИМНОЙ ЗОНЫ АЭРОПОРТА ДЛЯ НОСИТЕЛЕЙ ОДНОРАЗОВОГО ПРОПУСКА С СОПРОВОЖДЕНИЕМ

1. **НОСИТЕЛЮ ПРОПУСКА СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО :**

- Находиться в указанных зонах без пропуска или носить его несоответствующим образом (например : в нижней части туловища или под одеждой и т.д.).
- Передавать свой пропуск кому-либо.
- Входить и проходить через те зоны, в которые не предоставлено соответствующего разрешения.
- Использовать пропуск в личных целях. Например : после или в течение работы провожать или встречать пассажира, либо совершать любое другое действие, не вытекающее из рабочих полномочий.
- Передвигаться вне территории рабочей деятельности без сопровождающего лица или представителя авиационной безопасности.

- To walk in the jet bridges when they are in motion
- To operate vehicle on the apron without special permit
- Not take any photo / video or digital media footage of the security operation or other elements not relevant to their visit.
- To access apron without wearing brightly colored special reflective uniform
- To walk along the paths of apron not designated for pedestrian and/or cross it through prohibited parts, without complying with the safety rules.
- To be at the aircraft parking place during the aircraft handling , to stay behind the aircraft engines, when they are on and to pass through the backside of aircraft, while the anti-collision lights are working
- To smoke in the whole restricted and also in apron areas, with the exception of specially equipped smoking areas
- To use damaged electrical wires, plugs, sockets and non-factory electric equipment
- To store flammable materials in places not intended for it
- To block emergency exits and roads leading to them with artificial barriers.
- To allow any violation of the norms established by Aviation Security

- Քայլել շարժման մեջ գտնվող փոխագուցավոր կամրջակի միջով
- Առանց հատուկ վարելու թույլտվության թռիչքադաշտում վարել տրանսպորտային միջոց
- Իրականացնել ֆոտո/վիդեո կամ այլ թվային մեդիայի կադրեր անվտանգության շահագործման կամ այլ վայրերից, որոնք չեն առնչվում այցի հետ
- Թռիչքադաշտ դուրս գալ առանց վառ գույնի հատուկ անդրադարձիչ համազգեստ կրելու
- Կառամատույցում քայլել հետիոտնի համար չնախատեսված ճանապարհով և/կամ այն հատել չթույլատրելի հատվածներով, խախտելով թռիչքային անվտանգության կանոնները
- Լինել օդանավի կանգառում և կանգնել օդանավի միացված շարժիչների ետևում և/կամ անցնել օդանավի հետնամասով վերջինիս հակաբախումային լույսերի աշխատելու ժամանակ
- Ծխել հատուկ վերահսկելի գոտու, ինչպես նաև կառամատույցի ողջ տարածքում, բացառությամբ հատուկ ծխելու համար նախատեսված վայրերի
- Օգտագործել վնասված էլեկտրահաղորդալարեր, երկժանիներ, խցակի վարդակներ, ոչ գործարանային արտադրության էլեկտրական սարքավորումներ
- Պահեստավորել դյուրավառ նյութեր դրանց համար չնախատեսված վայրերում
- Արհեստական խոչընդոտներով փակել արտակարգ իրավիճակներում տարհանման համար նախատեսված ելքերը և դեպի դրանց տանող ճանապարհները
- Թույլ տալ Ավիացիոն անվտանգության կողմից սահմանված նորմերի ցանկացած խախտում

- Передвигаться по находящемуся в движении телетрапу.
- Управлять транспортным средством на территории взлетной полосы без специального разрешения на вождение.
- Осуществлять какие – либо фото/видео съемки, либо иные цифровые медиа кадры в местах работы службы авиационной безопасности, либо на иных участках, не имеющих отношения к визиту.
- Выходить на территорию взлетной полосы без светоотражающей спецодежды яркого цвета.
- Передвигаться по не предназначенным для пешеходов участкам на территоррии перрона и/или пересекать его в запрещенных местах, нарушая правила авиационной безопасности.
- Находиться на парковочной территории самолета и стоять за включенными двигателями и/или проходить за задней частью самолета в процессе работы светосигнальных проблесковых маяков самолета
- Курить на территории режимной зоны, также на территории всего перрона, за исключением специально оборудованных для этого мест.
- Использовать поврежденные электрические провода, двузубцы, розетки, электрические приборы кустарного производства.
- Складировать легковоспламеняющиеся материалы в не предназначенных для этого местах.
- Перекрывать аварийные выходы, а также ведущие к ним пути искусственными препятствиями.
- Совершать какие – либо нарушения правил авиационной безопасности.

2. PENTALITES

- Should one-time escorted visitor pass holder violate any point listed in this rule, the Airport may apply penalty towards the pass holder ranging between 200,000.00–2,000,000.00 (Armenian Drams Two Hundred to Two Million) per each occasion of violation, depending on the level of violation.

3. ACKNOWLEGMENT

- By signing in the pass record journal, the applicant will acknowledge he/she has read the RULES FOR FOR ONE-TIME ESCORTED VISITOR PASS HOLDER'S MOVEMENTS IN THE RESTRICTED ZONE, accepts to observe and comply with them in the whole course of carrying the Airport pass badge, as well as bear the liability established at the Airport for each case of violation of the RULES.

***In case of a loss and/or damage of the pass, your immediate superior or Aviation Security Department must be notified immediately.**

2. ՏՈՒԳԱՆՔՆԵՐ

- Մեկանգամյա ուղեկցվող այցելուի անցագիր կրողի կողմից սույն ԿԱՆՈՆՆԵՐԻ որևէ կետի խախտման դեպքում Օդանավակայանը կարող է անցագիր կրողի նկատմամբ կիրառել տույժ 200,000.00 - 2,000,000.00 (երկու հարյուր հազարից մինչև երկու միլիոն) ՀՀ դրամի չափով խախտման յուրաքանչյուր դեպքի համար՝ կախված խախտման ծանրության աստիճանից:

3. ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

- Անցագրերի գրանցամատյանում ստորագրելով՝ դիմումատուն հավաստում է, որ ծանոթացել է ՕԴԱՆԱՎԱԿԱՅԱՆԻ ՀԱՏՈՒԿ ՎԵՐԱՀՍԿԵԼԻ ՏԱՐԱԾՔՆԵՐՈՒՄ ՄԵԿԱՆԳԱՄՅԱ ՈՒՂԵԿՑՎՈՂ ԱՅՑԵԼՈՒԻ ԱՆՑԱԳԻՐ ԿՐՈՂԻ ՏԵՂԱՇԱՐԺԻ ՄԱՍԻՆ կանոններին, պարտավորվում է պահպանել դրանք անցագրի կրման ողջ ընթացքում, ինչպես նաև՝ կրել պատասխանատվություն Օդանավակայանում սահմանված կանոնների ցանկացած խախտման համար:

*** Անցագիրը կորցնելու և/կամ վնասելու դեպքում պետք է անհապաղ տեղեկացնել անմիջական ղեկավարին կամ Ավիացիոն անվտանգության ծառայությանը:**

2. ШТРАФЫ

- В случае нарушения какого – либо пункта вышеизложенных правил, по отношению к носителю одноразового пропуска Аэропорт может применить назначение штрафа, в размере от 200,000.00 (двухсот тысяч) до 2,000,000.00 (двух миллионов) драм РА за каждый случай нарушения – в зависимости от степени важности нарушения.

3. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ

- Расписываясь в журнале предоставления пропусков, Заявитель подтверждает, что ознакомился с ПРАВИЛАМИ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РЕЖИМНОЙ ЗОНЫ АЭРОПОРТА ДЛЯ НОСИТЕЛЕЙ ОДНОРАЗОВОГО ПРОПУСКА С СОПРОВОЖДЕНИЕМ, обязуется их соблюдать в течение всего процесса ношения пропуска, а также нести ответственность за любое нарушение правил, установленных Аэропортом.

***В случае утери и/или повреждения пропуска, необходимо немедленно сообщить об этом непосредственно своему руководителю или в Службу Авиационной Безопасности.**